

“川菜坊”——双味松鼠鱼

听说川菜坊28日正式开张，就和办公室的美国朋友约好在午饭时去尝尝。自从去年老四川开张，很久没有吃到地道的川菜了。看到上期《亚美导报》上的广告，就开始期待。可是，路上朋友和我说，他喜欢吃中国菜，但听说川菜很辣，可能吃不惯。我心想，不辣叫川菜吗？只好告诉他，如果不行，可以去吃buffet。

入座后一看菜单，我就注意到特色菜里的“双味松鼠鱼”。听老板介绍，这个菜一半酸甜，一半辣，很受欢迎。同事一听，连声说好。我点了一个自己喜欢的鱼香肉丝，以防吃不够辣味。不一会儿，菜就端上来了，只见两块切成菠萝状的龙利鱼，一明一暗，中间用薄薄的橘子片隔开，面上点缀了几片绿绿的香菜，方盘头上还有一朵萝卜花。漂亮！

朋友吃了一口那不辣的糖醋松鼠鱼，细细地品尝了一会儿才说，这是他吃过的最好吃的鱼。我夹了一块辣豆瓣鱼，确实口感极佳，酥而不腻，辣而不过，还有一丝豆瓣酱的味道，地道！这盘菜，既让怕辣的美国同事尝到了川菜的味道，也让我这个爱吃辣的北京人饱了口福，妙哉！



每期一菜

今年的中国节第一次在IUPUI校园内举办。节庆活动分两大部分：中国传统文化展示区和中国民族歌舞大舞台。IUPUI图书馆南面草坪上是传统文化艺术集市一条街。几十个摊位装饰得极具中国特色，展示着中国文化和教育、中国旅游、民族工艺品、民乐乐器、传统服饰、棋艺、书法、风筝以及中国传统游戏等等。书法题名依旧是深受欢迎的项目；民乐乐器和演示得到极大的关注；场外的太极表演更是受到各国朋友的欢迎。中国太极在国外，也是代表中国文化的一个品牌。据在印地开设太极馆的凌志超先生说，目前馆内学习太极的主要是美国朋友，今天他也带着他的美国学员参加舞台太极拳太极剑表演。

中国美食当然是不可缺少的美食文化。ICCCI中文学校、IUPUI中文学校、台湾小吃和Formosa等都各显神通，展示着中国各地的特色美食。

从中午12点半开始到下午6多，一场涵盖了中国民族歌舞、古典舞蹈、现代舞蹈、少儿表演、鼓乐、民乐、太极武术等等的艺术盛宴献给了大家。长达五个半小时的歌舞大舞台由ICCCI、ICPAI等当地华人社团主办和参与表演。IUPUI中文学校、普渡大学中文学校、IU Bloomington、Brownsburg High School和Broad Ripple High School等单位也参加了演出。

今年中国节的一个大主题就是龙、狮、鼓。中国的舞龙舞狮有着悠久的历史灿烂的文化，它充分体现了一种民族精神和团结的力量。ICCCI龙狮队的表演已经成为印城代表中国文化的一道独特景观。鼓是精神的象征，舞是力量的表现。ICCCI show group 表演的“威风锣鼓”，是诞生和流行于山西临汾一带的民间传统打击乐，也是第一批入选国家级的非物质文化遗产。由于它节奏多姿、威武雄壮，故称“威风锣鼓”。腰鼓是中国汉族古老的民族乐器，也是一种非常独特的民间舞蹈艺术。在今天的中国节上，ICPAI腰鼓队首创了当地集



体腰鼓狮子联舞。三十多人的腰鼓表演气势逼人，两头狮子在锣鼓声中欢快跳跃。

值得一提的是ICPAI腰鼓狮子联舞中的两头狮子，这是由新春、Jason Zhang和他们各11岁的儿子组成的。他们希望能从小培养孩子的义工参与和合作精神，学习中国传统文化的表演，也是父子同台表演的珍贵经历。

秋天是一个收获和欢庆的季节，今天我们欢聚在这里，见证着中华文化在印地的发展和传播，见证着华人的逐渐强大和崛起。
文/朱绪红



Vote Lin Zheng for Carmel Clay School Board

- ◆ Professor at IUPUI Kelley School of Business, Ph. D. in Accounting
- ◆ Coordinator of international programs
- ◆ Experienced auditor and financial manager
- ◆ Loving mother of two in Carmel Clay School (9th & 3rd graders)
- ◆ Active involvement in PTO, Carmel Dads' Club & Carmel Swim Club

<http://linzheng4schoolboard.org>
Paid for by Lin for Carmel 2016

My goals

- Enrich global learning
- Ensure sound fiscal policy
- Improve communication/engagement

I ask for and would appreciate your support!

10TH ANNUAL TASTE DIFFERENCE FESTIVAL
EMBRACE THE DIFFERENCE
AND
Indy Sister Cities' Fest

OCT 1, 2016
EVENT TIME 11:00-3:00PM
NEW WINEKIN MINISTRIES
4501 WEST 30TH STREET

www.imcoalition.org



摄影：岳新民、刘建英、Richard Bryant

游水生猛
龙虾、清蒸鲫鱼 20% OFF

周末推车早茶
每日早11点至下午四点
周末早10:30至下午四点

蜀香园
SZECHWAN GARDEN
Cantonese Szechwan Food
精品川粤菜
317-328-2888

纽约名厨 新推精品粤菜

清蒸鲫鱼
冻蟹大拼盘
葱姜龙虾

3649 Lafayette Rd, Indianapolis, IN 46222
Mon- Thurs 11am – 10:30 pm, Fri – Sun 11 am – 11 pm

精品川粤菜 · 游水海鲜 · 各式粉面 · 港式点心

聚会、婚庆、卡拉OK

Exceptional Watch Brands, Exceptional Service



LONGINES

浪琴

Prestigious Swiss watch brand with innovative design and exceptional precision

奢华名表 · 世代相传



OMEGA

欧米茄

Elegance and tradition are hallmarks of these brands

Moyer Fine Jewelers carries a wide selection of both Mens and Ladies watches.
We are the exclusive authorized dealer for both OMEGA and LONGINES watch brands, among others.

MOYER
fine jewelers

14727 Thatcher Lane, Carmel, IN 46032 | 317-844-9003 | www.moyerfinejewelers.com